

加拿大 谷物

加拿大小麦局简报

2006年第1期

2005年收割 情况回顾

加西地区潮湿的收割条件，连续第二年造成了小麦、杜伦小麦和大麦作物的品质下降。与杜伦小麦相比，春小麦和大麦的品质下降更为明显。尽管春小麦和大麦的品质远低于平均水平，但结果仍然好于2004年。

所有产量估计均远高于去年的水平，原因是收成接近最高记录。

收割出现困难是从8月的晚些时候开始的，而此前的生长季节非常顺利。8月的最后一个星期和9月的头两个星期出现了反常的潮湿天气，从阿尔伯塔省南部到萨斯喀彻温省东北部都报告了持续的降雨。在降雨量最大的地区，一部分作物的品质降级。而大草原南部的天气状况稍好，曼尼托巴省和萨斯喀彻温省南部地区的大部分作物在9月底之

前即完成了收割。萨斯喀彻温省北部地区和阿尔伯塔省的收割延长到了11月份，截止到11月1日，大约95%的作物收割完成。

在品质方面，2005年的作物好于2004年，但仍远低于长期以来的平均水平。主要生长在大草原南部地区的作物（如杜伦小麦），其品质较接近于平均水平。相反，在北部地区出产较多的作物（如大麦），品质大大低于平均水平。由于硬角质粒（HVK）含量、漂白和霉菌等因素，对品质问题的主要顾虑一直在减少。

根据加拿大统计局当前的估计，加西的小麦总产量为2480万吨。春小麦的产量估计为1840万吨，杜伦小麦的产量为590万吨。大麦产量预计将达到1170万吨。所有产量估计均远高于去年的水平，原因是收成接近最高记录。

加西红春（CWRS）小麦和杜伦小麦的蛋白质含量都与去年接近，但低于5年的平均水平，原因是2005年作物的生长条件极佳。相对较低的蛋白质含量显示出，大部分地区的作物受到的压力达到了最低限度。■



好主意



对于忙碌的家庭来说，方便面一直是一种特别受欢迎的食品，但拉丁美洲的 **Empresas Carozzi SA** 公司推出了一种新产品，将为那些从早忙到晚的人士提供更多选择。

Pasta para Uno 是一种新型方便食品，专为那些想要找到一种快餐解决方案的消费者而设计。意大利面制品的爱好者们不再需要花时间去烹调他们的面食，只要往这个塑料食品杯中加入沸水，**Pasta para Uno** 在5分钟之内就可以为他们备好美食。

Empresas Carozzi SA 是拉美最大的联合食品集团公司之一，总销售额超过4.5亿美元。该公司通过其不同的部门提供超过2000种产品，包括意大利面制品、巧克力、饼干和面粉。

Empresas Carozzi SA 在智利、秘鲁和阿根廷设有生产厂，雇有超过4000名员工，其产品在全球三十多个国家都有销售。

加西谷物： 品质保证

加西因出产世界上品质最高的小麦而在全球享有美誉。从加拿大小麦局（CWB）购买的小麦都可通过一套严格的系统而获得品质保证，这套系统的基础是4个重要元素：品种登记和功能表现、等级划分、一致性以及清洁度和安全性。

品种登记和功能表现

加西小麦质量保证系统的基石，是对每个种类品种登记的严格控制。在每个小麦品种通过注册登记能够在加西种植之前，必须经过仔细的评估，评估内容包括最终用途品质表现、农艺性状和抗病性。每一个独特的小麦种类，如加西红春（CWRS）小麦，都有一组独特的功能特点。在考虑某个品种可以注册登记之前的最后三年间，将在整个小麦生长地区对该新品种进行一系列的作物表现试验。这个候选的品种将在品质、农艺性状和抗病性的各个方面与当前的参考品种进行比较；如果与预期的表现有很大的出入，该品种将不予接受。

实施这种严格的品种控制的目的，是为了保证每个种类内部的功能一致性，从而确保客户的满意度。在某个种类内登记的所有品种都将具有非常相似的最终用途表现，而且在交货时，对每个批次和年份的货物，均会保持一贯的加工质量。这对于像CWRS这样的小麦种类来说是非常重要的，因为每年都有大量的CWRS在加西范围广泛的



生长环境下种植。某些CWRS品种可能适合在一些特定的地区生长，但注册登记系统可以确保它们的表现方式与在其它地区生长的品种相当。这样，来自广泛的地理区域的小麦就可以进行混合，且最终表现几乎或完全不受影响。

所有小麦种类都是如此。由于培育出了品质上有很大提高的新品种，如面筋强度增加，因此它们将取代旧品种成为新的参考标准。这样，随着时间的推移，小麦种类就可以在品质上不断提高，且每年不会出现大的品质波动。

此外，任何新的小麦品种还不能与用来区分不同小麦种类的可视分辨

规则相冲突。在八个加西小麦种类中，每一种均有一个指定的种皮色和物理粒结构的组合，该组合互不相同且具特色，称作可视粒可辨性(KVD)。这些差异必须足够大，这样当小麦从各农场通过一级谷仓交付给加拿大或全世界的客户时，谷物检验员可以轻松地将一类小麦与另一类区分开来。当这八个小麦种类通过运输和分销渠道交货时，完全将它们区分开来也是有可能的，这样可以保证买家得到的小麦具有一致的最终用途表现。

所有交货的谷物都随附一份CGC最终证明，这份证明即是买主从加拿大政府得到的独立的谷物品质保证。



分级系统

加拿大的分级系统非常严格，被公认为是世界上最好的谷物分级系统。该系统由加拿大谷物委员会(CGC)独立执行。加拿大的谷物分级系统对许多重要特性提供了一系列的最大容差度，从而确保功能性、清洁度并排除病害、有害种子或其他有害因素。此外，所有加拿大谷物在出口之前已经在集散地进行了清洁，因此是“商业上清洁

的”。这一清洁过程确保了谷物在出口之前杂物已经从中去除。

当分级标准需要改动时，通过CWB或CGC设有一条客户反馈专线。这意味着加拿大小麦的分级原则始终与客户的需求相关，且体现对客户需求的反应。

当客户从加拿大购买官方的CGC等级谷物时，无需依赖任何额外的合同规范来保证他们获得满意的品质表现。加拿大在制订整套的谷物等级决定因素及其容差度时，已经着重考虑了对最终用途功能性的正面影响。所有谷物在交货时都随附一份CGC最终证明，这份证明即是买主从加拿大政府得到的独立的谷物品质保证。

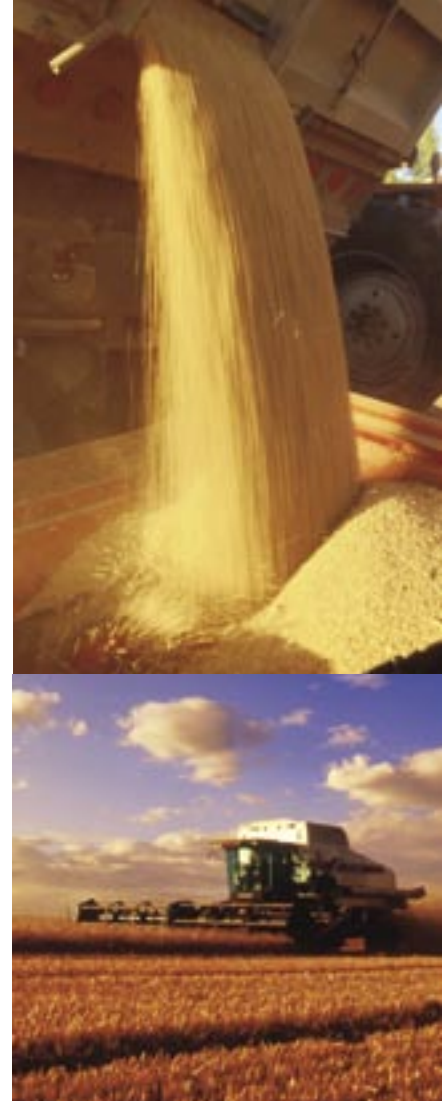
一致性

加西的地理和市场架构使一套运输及处理系统应运而生，根据这套系统，在不同地区生长的同一等级谷物在到达出口地时可以相组合和混合。此外，运送到加拿大出口码头的的所有种类谷物，均按照等级被分隔开来。这些因素最大限度地降低了地区可变性，从而形成了许多相似等级之间和内部的一致性。

在装船过程中，小麦检验员不停地对小麦进行检验，以确保交货的每批小麦都达到或超过CGC为每级谷物所设立的官方出口标准。

一致性还可通过注册登记系统来得到保证。由于这套系统本身有严格的品质要求，因此推出的新品种为数极少，而且全部必须满足现有的标准。根据面粉单产、面粉灰分、蛋白质含量、面筋属性、降落数

接下页...



当分级标准需要改动时，通过CWB或CGC设有一条客户反馈专线。这意味着加拿大小麦的分级原则始终与客户的需求相关，且体现对客户需求的反应。

接上页...

值、烘焙吸收性、面团体积，或任何品质标准，制粉商只要购买其想要的加拿大小麦种类和制粉等级谷物，就可以轻松地预见产品的功能性。

清洁度和安全性

加西小麦业已证明它本身是世界上清洁度最高的小麦。无论是在一级谷仓的谷物还是出口的谷物，严格的等级标准和清洁工序都确保了买主所购买的产品物有所值。这对制粉商来说是有利的，因为清洁多余的杂物可能引发健康和安全问题，而操作和维护清洁设备还会增加成本。另一方面，清洁的小麦在制粉时也会带来较高的产出。

谷物安全是另一项主要的品质承诺。由于加拿大的冬季气候寒冷，因此与其它出口国家相比，加拿大不太需要用杀虫剂来控制虫害。CGC一直不间断地监测化学残留物、毒枝菌素和微量元素，以使客户确信加拿大交货的谷物将满足最严格的容差度。

这四个基础元素结合作用，目的是使客户确信，加西的谷物是世界上安全的谷物之一。■

加拿大小麦局 向您介绍...



首席执行官 Adrian Measner 荣幸地介绍 CWB 的新管理团队。该团队负责实施 CWB 的战略规划，而这些规划的制订者是由农民掌控的董事会。



Ward Weisensel
首席运营官



Laurel Repski
人力资源部副总裁



Margaret Redmond
首席战略官兼企业服务部总监



Graham Paul
首席信息官



Brita Chell
首席财务官



Deanna Allen
农民关系及公共事务部
副总裁

CWB 是全球最大的小麦和大麦营销机构，是一个由加西农民掌控的组织。作为加拿大最大的出口机构之一，总部设在温尼伯的 CWB 向七十多个国家销售谷物。所有销售收入在扣除营销成本之后，均回馈给大草原的农民。

加拿大农民以创新精神引领全球谷物市场的发展。

YEARS / ANS
1935 ~ 2005

《加拿大谷物》是加拿大小麦局出版的刊物。出版《加拿大谷物》的目的在于让我们的亚太区谷物业合作伙伴了解加拿大谷物营销系统的情况，以及由加拿大小麦局主创的活动及其它影响加拿大西部地区小麦和大麦销售的因素。

读者如有疑问及评论，欢迎联络：

Linda Deger, 编辑, The Canadian Wheat Board, P.O. Box 816 Station Main, Winnipeg, Manitoba, Canada, R3C 2P5
电话: (204) 983-8620, 传真: (204) 983-4678, linda_deger@cwb.ca